

TECHNISCHE MERKMALE:
Vorgesehene Stromversorgung 230V
Glühlampen:

HÄNGELEUCHE PAPIRA = 230V MAX 1x150W Fassung E27


Montageanweisungen und Betriebsanleitungen:

- ♣ **DIE MUTTERN "A" DES DIFFUSORS NIE LOCKERN**
- ♣ Den metallischen Zylinder "O" abschrauben, und der Baldachin "G" von der Bodenscheibe "P" trennen. Die elektrischen Kabel ins Innere der Bodenscheibe "P" führen, und sie an der Decke mittels der mitgelieferten Dübel befestigen.
- ♣ Die elektrischen Anschlüsse an der eigens dazu bestimmten Klemme durchführen.
- ♣ Zur Einstellung der Höhe des Leuchtenkörpers die Nutmutter "L" lockern, sie nach oben schieben und das metallische kleine Kabel bis zur gewünschten Stellung führen. Am Ende der Einstellung die Nutmutter "L" anziehen, und den Sicherheitssper Zahn "M" blockieren.
- ♣ Der Baldachin "G" gegen die Decke bringen, und den metallischen Zylinder "O" anschrauben.
- ♣ Die Schrauben "B" abschrauben.
- ♣ Den Diffusor "H" positionieren, indem man die Stäbchen "C" des Diffusors mit dem Strahlenkranz "D" des Leuchtenkörpers zusammenpassen lässt.
- ♣ Kontrollieren, dass die kleinen Zylinder "F" gut angezogen sind, und die drei Schrauben "B" blockieren.
- ♣ Das Leuchtmittel anschrauben


Achtung:

- Die Sicherheit des Geräts wird nur mit der angemessenen Anwendung dieser Anweisungen garantiert; deswegen ist es notwendig, dass man sie aufbewahrt.
- Die Hülsen, wenn in Ausstattung, auf die Versorgungskabel aufstecken.
- Die Spannung ausschalten, bevor man das Leuchtmittel ersetzt.
- Im Fall von Ersetzen ein Leuchtmittel mit gleicher Spannung und Leistung des originalen verwenden (wie auf dem Schildchen angegeben).
- Die Ausgangsbohrung der Versorgungskabel aus der Wand mit der Eingangsbohrung des Geräts entsprechen lassen, indem man den eventuell übrigbleibenden Kabelteil im Innern des Geräts entfernt.

ZEICHENERKLÄRUNG DES LEISTUNGSSCHILDES

	Mit doppelter Isolierung geschütztes Gerät, Klasse II
	Gerät, das für eine Installation auf normalerweise entflammaren Oberflächen geeignet ist.
	Gerät, das für eine Installation nur auf nicht entflammaren Oberflächen geeignet ist.
	Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand des Geräts vom beleuchteten Gegenstand.
	Die beschädigten Abschirmungen auswechseln (rechteckig).
	Die beschädigten Abschirmungen auswechseln (rund).

Bescheinigung der Echtheit und der Qualität

Wir garantieren die Echtheit des Produkts, die totale Qualität der verwendeten Rohstoffe und der durchgeführten Verarbeitungen. Wir bestätigen, dass das Produkt strengen Überprüfungen und Kontrollen gemäß der Sicherheitsrichtlinie unterzogen wurde. Immer ausschließlich Originalersatzteile verwenden. Das Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie EN 60598 hergestellt. 

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Alimentation de réseau prévue 230V
Ampoules:

SUSPENSION PAPIRA = 230V MAX 1x150W fixation E27







Instructions de montage et de fonctionnement:

- ♣ **NE DESSERREZ JAMAIS LES ECROUS "A" DU DIFFUSEUR**
- ♣ Dévissez le petit cylindre métallique "O" et séparez la calotte "G" du culot "P". Faites passer les câbles électriques à l'intérieur du culot "P" et fixez-le au plafond à l'aide des chevilles fournies.
- ♣ Effectuez les raccordements électriques dans la borne appropriée.
- ♣ Pour régler la hauteur du corps de la lampe, desserrez le collier "L", poussez-le vers le haut et faites glisser le câbleau métallique jusqu'à la position voulue. Une fois le réglage effectué, serrez le collier "L" et bloquez le loquet de sécurité "M".
- ♣ Mettez la calotte "G" contre le plafond et vissez le petit cylindre métallique "O".
- ♣ Dévissez les vis "B"
- ♣ Placez le diffuseur "H" de façon à ce que les petites tiges "C" du diffuseur se trouvent au niveau du rayon "D" du corps de la lampe.
- ♣ Vérifiez que les petits cylindres "F" sont bien serrés et bloquez les trois vis "B".
- ♣ Vissez la lampe.


Attention:

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont convenablement respectées. Il est donc nécessaire de les conserver.
- Calez les gaines, si elles sont fournies, sur les câbles d'alimentation.
- Débranchez le luminaire avant toute intervention.
- Employer exclusivement des lampes du type et de la puissance indiqués sur la plaque de l'appareil.
- Faites correspondre le trou de sortie des câbles d'alimentation du mur au trou d'entrée de l'appareil et éliminez le câble en excédent à l'intérieur de ce dernier.

LEGENDE DES DONNEES DE LA PLAQUETTE

	Appareil protégé avec un double isolement, classe II
	Appareil pouvant être monté directement sur des surfaces normalement inflammables.
	Appareil pouvant être monté exclusivement sur des surfaces non combustibles.
	Le symbole indique la distance minimum de l'appareil par rapport au sujet éclairé.
	Remplacez les écrans de protection endommagés (rectangulaire).
	Remplacez les écrans de protection endommagés (rond).

Attestation d'authenticité et de qualité

Nous garantissons l'authenticité du produit, la qualité totale des matières premières utilisées et des traitements exécutés. Nous confirmons que le produit a été soumis à des vérifications sévères et à des contrôles répondant à la réglementation de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange originales. L'appareil est construit conformément à la réglementation européenne EN 60598. 

STATUS®

IL POTERE DELLA LUCE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
E FUNZIONAMENTO

ASSEMBLING
AND OPERATING INSTRUCTIONS

MONTAGEANLEITUNGEN
UND BETRIEB

ASSEMBLAGE
ET MODE D'EMPLOI

PAPIRA

Lampada da sospensione

Suspension

Hängeleuchte

Suspension

design:

Marzio Rusconi Clerici & Laura Agnoletto 2000

STATUS s.r.l.

20010 Bernate Ticino (Mi) Italy via Vittorio Veneto, 21/23

tel. 02.9759911 / fax 02.97599130

internet <http://www.status.it>

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Alimentazione di rete prevista 230V
Lampadine:

SOSPENSIONE PAPIRA = 230V MAX 1x150W attacco E27

Istruzioni di montaggio e funzionamento:

- ✦ **NON ALLENTARE MAI I DADI "A" DEL DIFFUSORE.**
- ✦ Svitare il cilindretto metallico "O" e separare il rosone "G" dal fondello "P". Far passare i cavi elettrici all'interno del fondello "P" e fissarlo a soffitto con i tasselli in dotazione.
- ✦ Eseguire i collegamenti elettrici all'apposito morsetto.
- ✦ Per regolare l'altezza del corpo lampada, allentare la ghiera "L", spingere verso l'alto la stessa e far scorrere il cavetto metallico fino alla posizione desiderata. A regolazione ultimata serrare la ghiera "L" e bloccare il nottolino di sicurezza "M".
- ✦ Portare il rosone "G" contro il soffitto ed avvitare il cilindretto metallico "O".
- ✦ Svitare i pomelli "B"
- ✦ Posizionare il diffusore "H" facendo coincidere le astine "C" del diffusore con la raggiera "D" del corpo lampada.
- ✦ Controllare che i cilindretti "F" siano ben serrati e bloccare i pomelli "B".
- ✦ Avvitare la lampadina.

Attenzione:

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Calzare le guaine, se in dotazione, sui cavi di alimentazione.
- Disinserire la tensione prima di sostituire la lampadina.
- In caso di sostituzione utilizzare una lampadina di uguale tensione e potenza dell'originale (come da targhetta).
- Far corrispondere il foro di uscita cavi di alimentazione dal muro con il foro di ingresso dell'apparecchio eliminando l'eventuale eccedenza di cavo all'interno dell'apparecchio.

LEGENDA DATI DI TARGA

	Apparecchio protetto con doppio isolamento, classe II
	Apparecchio adatto ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.
	Apparecchio adatto ad essere installato solo su superfici non combustibili.
	Il simbolo indica la distanza minima dell'apparecchio al soggetto illuminato.
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rettangolare).
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rotondo).

Attestato di autenticità e qualità

Garantiamo l'autenticità del prodotto, la totale qualità delle materie prime impiegate e delle lavorazioni eseguite. Confermiamo che il prodotto è stato sottoposto a severe verifiche e controlli, in aderenza alla normativa di sicurezza. Usare sempre e soltanto ricambi originali. L'apparecchio è costruito in conformità alla normativa europea EN 60598.

TECNICAL CHARACTERISTICS:

Electrical supply 230V
Bulbs:

SUSPENSION PAPIRA = 230V MAX 1x150W connection E27

Mounting and operation instructions

- ✦ **DO NOT LOOSEN THE NUTS "A" ON THE DIFFUSER**
- ✦ Loosen the metal cylinder "O" and separate the rosette "G" from the base "P". Route the cables through the base "P" and mount it on the wall using the screw anchors supplied with the kit.
- ✦ Connect the wires to the corresponding terminals.
- ✦ To adjust the height of the lamp body, loosen the lock ring "L", push it upwards and pull the metal cable until the requested position is achieved. When the adjustment stage is complete, tighten the lock ring "L" and the safety ratchet "M".
- ✦ Move the rosette "G" against the ceiling and tighten the metal cylinder "O".
- ✦ Loosen the screws "B"
- ✦ Adjust the position of the diffuser "H"; make sure that the bars "C" of the diffuser match the radial set "D" of the lamp body.
- ✦ Make sure that the cylinders "F" are tight and block the three screws "B".
- ✦ Tighten the lamp.

Attention:

- This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.
- Place the conduits, if supplied, on the power supply cables.
- Prior to any work on the fixture always disconnect the power.
- Only use lamps of the type and wattage indicated on the rating plate.
- Make sure that the power supply cable hole on the wall matches the device hole and eliminate any excess cable in the device.

RATING READIN KEY

	This device has a Class II double- insulation protection
	This device can be installed on normal flammable surfaces. (inflammable)
	This device can only be installed on non- combustible surfaces. (not- inflammable surface)
	The symbol indicates the min. distance between the device and the illuminated subject.
	Replace the damaged protection screens (rectangular).
	Replace the damaged protection screens (round).

Authenticity and quality certificate

We hereby guarantee that this is an original product and the best raw materials and processes were used. The product underwent strict checks and tests, in compliance with the safety standards. Only use original spare parts. The device was manufactured in compliance with the European Norm EN 60598.

